

## SPRAWOZDANIE

dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób  
za rok budżetowy 2012 wraz z odpowiedziami Centrum

(2013/C 365/13)

## WPROWADZENIE

1. Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (zwane dalej „Centrum”, inaczej „ECDC”) z siedzibą w Sztokholmie zostało ustanowione rozporządzeniem (WE) nr 851/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(1)</sup>. Głównym zadaniem Centrum jest gromadzenie i rozpowszechnianie informacji w zakresie zapobiegania chorobom człowieka i ich kontroli, jak również wydawanie ekspertyz naukowych na ten temat. Do obowiązków Centrum należy także koordynacja europejskiej sieci instytucji działających w tej dziedzinie<sup>(2)</sup>.

## INFORMACJE LEŻĄCE U PODSTAW POŚWIADCZENIA WIARYGODNOŚCI

2. Przyjęte przez Trybunał podejście kontrolne obejmuje analityczne procedury kontrolne, bezpośrednie badanie transakcji oraz ocenę kluczowych mechanizmów kontrolnych w stosowanych przez Centrum systemach nadzoru i kontroli. Elementami uzupełniającymi to podejście są dowody uzyskane na podstawie prac innych kontrolerów (w stosownych przypadkach) oraz analiza oświadczeń kierownictwa.

## POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) Trybunał zbadał:

- a) roczne sprawozdanie finansowe Centrum obejmujące sprawozdanie finansowe<sup>(3)</sup> oraz sprawozdanie z wykonania budżetu<sup>(4)</sup> za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2012 r.; jak również
- b) legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

## Zadania kierownictwa

4. Na mocy art. 33 i 43 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002<sup>(5)</sup> kierownictwo odpowiada za sporządzenie i rzetelną prezentację rocznego sprawozdania

finansowego Centrum oraz za legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw:

- a) Zadania kierownictwa w zakresie rocznego sprawozdania finansowego Centrum obejmują: zaprojektowanie, wdrożenie i utrzymywanie systemu kontroli wewnętrznej umożliwiającego sporządzenie i rzetelną prezentację sprawozdania finansowego, które nie zawiera istotnych zniekształceń spowodowanych nadużyciem lub błędem, a także wybór i stosowanie właściwych zasad (polityki) rachunkowości na podstawie zasad rachunkowości przyjętych przez księgowego Komisji<sup>(6)</sup> oraz sporządzanie szacunków księgowych, które są racjonalne w danych okolicznościach. Dyrektor zatwierdza roczne sprawozdanie finansowe Centrum po tym, jak zostanie ono sporządzone przez księgowego Centrum na podstawie wszystkich dostępnych informacji. Do sprawozdania finansowego księgowy dołącza oświadczenie, w którym stwierdza między innymi, czy uzyskał wystarczającą pewność, że daje ono prawdziwy i rzetelny obraz sytuacji finansowej Centrum we wszystkich istotnych aspektach.
- b) Zadania kierownictwa w zakresie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń i zgodności z zasadą należytego zarządzania finansami obejmują zaprojektowanie, wdrożenie i utrzymywanie skutecznego i wydajnego systemu kontroli wewnętrznej, w tym właściwego nadzoru, jak również podejmowanie odpowiednich działań w celu zapobiegania nieprawidłowościom i nadużyciom finansowym oraz – w razie konieczności – wszczynanie postępowań sądowych w celu odzyskania nienależnie wypłaconych lub niewłaściwie wykorzystanych środków finansowych.

## Zadania Trybunału

5. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie<sup>(7)</sup>, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Centrum oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania. Trybunał przeprowadza kontrolę zgodnie z wydanymi przez IFAC Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej i kodeksem etyki oraz z Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 142 z 30.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Do celów informacyjnych w załączniku II skrótkowo przedstawiono kompetencje i działania Centrum.

<sup>(3)</sup> Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku wyniku ekonomicznego, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w aktywach netto oraz opisu znaczących zasad (polityki) rachunkowości i informacji dodatkowej.

<sup>(4)</sup> Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

<sup>(6)</sup> Zasady rachunkowości przyjęte przez księgowego Komisji opierają się na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości Sektora Publicznego (IPSAS) wydanych przez Międzynarodową Federację Księgowych, a w kwestiach nimi nieobjętych – na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości (MSR) / Międzynarodowych Standardach Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) wydanych przez Radę Międzynarodowych Standardów Rachunkowości.

<sup>(7)</sup> Art. 185 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

wydanymi przez INTOSAI (ISSAI). Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że roczne sprawozdanie finansowe Centrum nie zawiera istotnych zniekształceń, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

6. W ramach kontroli stosuje się procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w rocznym sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Dobór procedur zależy od osądu kontrolera, w tym od oceny ryzyka wystąpienia – w wyniku nadużycia lub błędu – istotnego zniekształcenia w rocznym sprawozdaniu finansowym lub istotnej niezgodności transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania z wymogami przepisów Unii Europejskiej. W celu zaprojektowania procedur kontroli odpowiednich w danych okolicznościach kontroler, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej w zakresie dotyczącym sporządzania i rzetelnej prezentacji rocznego sprawozdania finansowego oraz systemu nadzoru i kontroli wprowadzone celem zapewnienia legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania. Kontrola obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad (polityki) rachunkowości oraz racjonalności sporządzonych szacunków księgowych, a także ocenę ogólnej prezentacji rocznego sprawozdania finansowego.

7. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli stanowią wystarczającą i odpowiednią podstawę do wydania poświadczenia wiarygodności.

#### **Opinia na temat wiarygodności rozliczeń**

8. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Centrum przedstawia rzetelnie we wszystkich istotnych aspektach jego sytuację finansową na dzień 31 grudnia 2012 r. oraz wyniki transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jego regulaminu finansowego oraz z zasadami rachunkowości przyjętymi przez księgowego Komisji.

#### **Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń**

9. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Centrum za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2012 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

10. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

#### **UWAGI DOTYCZĄCE LEGALNOŚCI I PRAWIDŁOWOŚCI TRANSAKЦИИ**

11. Opinia za 2011 r. na temat legalności i prawidłowości transakcji przeprowadzonych przez Centrum zawierała zastrzeżenie ze względu na fakt przekroczenia przez Centrum maksymalnej kwoty przewidzianej w umowie ramowej z 2009 r. Umowa ta pozwalała Centrum na podpisywanie z wybranymi dostawcami umów szczególnych do maksymalnej kwoty 9 mln euro. Do końca 2011 r. płatności wyniosły jednak 12,2 mln euro.

12. W celu nabycia usług niezbędnych do kontynuowania odpowiedniego projektu, w 2012 r. Centrum zawarło dodatkowe umowy szczególne o wartości 2,5 mln euro. Z uwzględnieniem płatności na kwotę 2,7 mln euro, dokonanych w 2012 r. tytułem umów podpisanych jeszcze w roku 2011, suma płatności na koniec 2012 r. wyniosła 17,4 mln euro. Płatności dokonane z przekroczeniem określonego w umowie ramowej pułapu w wysokości 9 mln euro są nieprawidłowe, lecz Centrum podjęło w 2012 r. działania naprawcze i w czerwcu tego roku podpisało nową umowę ramową (wstrzymanie dalszych płatności tytułem starej umowy ramowej) oraz ogólnie poprawiło monitorowanie realizacji umów ramowych.

13. Dokonane w 2012 r. płatności na kwotę 5,2 mln euro wynikają z uchybień z lat poprzednich, polegających na naruszeniu pułapu przewidzianego w umowie ramowej. Mają one związek ze zobowiązaniami umownymi z lat poprzednich (2,7 mln euro) lub ze zobowiązaniami podjętymi w 2012 r. ze względu na konieczność zachowania ciągłości działania (2,5 mln euro) w oczekiwaniu na sfinalizowanie postępowania o udzielenie zamówienia na warunkach nowej umowy ramowej. Wobec podjęcia przez Centrum działań naprawczych w 2012 r., Trybunał nie opatrzył zastrzeżeniem tegorocznej opinii na temat legalności i prawidłowości transakcji.

#### **UWAGI DOTYCZĄCE MECHANIZMÓW KONTROLNYCH**

14. W 2012 r. Centrum przyznało dotacje instytutom badawczym i osobom fizycznym. Łączna kwota dotacji wyniosła 752 000 euro, co stanowi 1,4 % całości wydatków operacyjnych w 2012 r. Przeprowadzane przez Centrum kontrole *ex ante* poprzedzające zwrot kosztów zadeklarowanych przez beneficjentów obejmują analizę zestawień poniesionych wydatków, a częściowo także świadectw kontroli wystawionych przez działające na zlecenie beneficjenta niezależne firmy audytorskie. Centrum zwykle nie żąda od beneficjentów przedstawienia dokumentacji na potwierdzenie kwalifikowalności i poprawności deklarowanych wydatków. W celu wzmocnienia mechanizmów kontrolnych Centrum przyjęło strategię kontroli *ex post* i zaplanowało jej wdrożenie na 2012 r. Doszło jednak do 10-miesięcznego opóźnienia w uzyskaniu dostępu do międzyinstytucjonalnej umowy na usługi audytowe, w związku z czym do czasu kontroli Trybunału nie miały jeszcze miejsca żadne kontrole *ex post* wydatków na dotacje dokonanych w 2012 r. W przypadku transakcji będących przedmiotem kontroli Trybunału Centrum uzyskało w jego imieniu dokumentację towarzyszącą, co daje wystarczającą pewność co do ich legalności i prawidłowości.

#### **UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM**

15. Wskaźnik wykonania budżetu był zadowalający w tytule I (koszty osobowe) i w tytule II (wydatki administracyjne), w których wyniósł odpowiednio 97 % i 80 % środków, na które zaciągnięto zobowiązania. Poziom środków przeniesionych w tytule III jest wysoki i wynosi 8,3 mln euro (41 % środków, na które zaciągnięto zobowiązania w tym tytule). Nie było to jednak spowodowane opóźnieniami w realizacji rocznego programu prac Centrum, lecz wynika z wieloletniego charakteru jego działalności. Centrum przyjęło moduł planowania budżetowego powiązany bezpośrednio z jego rocznym programem prac, a płatności były planowane i realizowane zgodnie z potrzebami operacyjnymi.

**DZIAŁANIA PODJĘTE W ZWIĄZKU Z ZESZŁOROCZNYMI UWAGAMI**

16. Przegląd działań naprawczych podjętych w wyniku uwag zgłoszonych przez Trybunał w roku poprzednim przedstawiono w załączniku I.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Louis GALEA, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 10 września 2013 r.

*W imieniu Trybunału Obrachunkowego*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

*Prezes*

---

## ZAŁĄCZNIK I

## Działania podjęte w związku z zeszłorocznymi uwagami

Rok	Uwagi Trybunału	Działania naprawcze (zrealizowane / w trakcie realizacji / niepodjęte / brak danych lub nie dotyczy)
2011	Podobnie jak w roku poprzednim, także w 2011 r. odnotowano wysoki poziom przeniesionych środków. Tak wysoki poziom przeniesień, któremu towarzyszy niski poziom rozliczeń międzyokresowych biernych (5,4 mln euro), stanowi naruszenie zasady jednoroczności budżetu.	zrealizowane
2011	W pkt 10 przedstawiono nieprawidłowości w zarządzaniu jedną umową ramową, prowadzące do wydania opinii z zastrzeżeniem na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń. Trybunał zidentyfikował inne przypadki, w których stosowane przez Centrum systemy kontroli nie zapobiegły nieprawidłowościom w zarządzaniu umowami.	zrealizowane
2011	W jednym przypadku, w ramach wielostronnej umowy ramowej, Centrum zmieniło umowę szczególną w 2010 r. i ponownie w roku 2011. Zmiany te pokrywały się z warunkami umowy ramowej, lecz były niezgodne z przepisami wykonawczymi do regulaminu finansowego Centrum. Zmiany dotyczyły okresu obowiązywania umowy oraz zwiększenia wartości zarówno usług, jak i umowy. Płatności przekroczyły pierwotną wartość umowy o 0,2 mln euro.	zrealizowane
2011	W przypadku innej umowy ramowej, zawartej na maksymalną kwotę 1,7 mln euro, w realizujących ją czterech umowach szczególnych, podpisanych w 2011 r., nie ma mowy o ilości ani wartości zamówionych usług. W 2011 r. płatności związane z tymi umowami szczególnymi wyniosły 0,06 mln euro. Sama umowa ramowa obejmowała nadmiernie długi maksymalny okres ośmiu lat. Centrum nie potrafiło wykazać wyraźnego powiązania pomiędzy specyfikacjami technicznymi, kryteriami udzielenia zamówienia i strukturą płatności uwzględnionymi w dokumentacji przetargowej przekazanej dostawcom.	zrealizowane
2011	Jedna umowa o dotację na kwotę 0,2 mln euro została podpisana w 2011 r. w ponad cztery miesiące po rozpoczęciu działań. Działania zrealizowane przed podpisaniem umowy o dotację oraz poniesione przedtem wydatki są niekwalifikowalne.	zrealizowane
2011	Podobnie jak w ubiegłym roku Trybunał wykrył uchybienia w procedurach rekrutacji pracowników. Brak dowodów na to, by pytania na egzaminy pisemne i rozmowy kwalifikacyjne zostały ustalone przed rozpoczęciem przeglądu kandydatur. Kryteria wyboru częściowo nie zostały sprawdzone, a wymogi dopuszczenia kandydatów zostały zmienione na etapie dokonywania oceny.	zrealizowane

## ZAŁĄCZNIK II

## Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (Sztokholm)

## Kompetencje i zadania

<p><b>Zakres kompetencji Unii według Traktatu</b></p> <p>(art. 168 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Przy określaniu i urzeczywistnianiu wszystkich polityk i działań Unii zapewnia się wysoki poziom ochrony zdrowia ludzkiego.</li> <li>— Działanie Unii, które uzupełnia polityki krajowe, nakierowane jest na poprawę zdrowia publicznego, zapobieganie chorobom i dolegliwościom ludzkim oraz usuwanie źródeł zagrożeń dla zdrowia fizycznego i psychicznego. Działanie to obejmuje zwalczanie epidemii, poprzez wspieranie badań nad ich przyczynami, sposobami ich rozprzestrzeniania się oraz zapobiegania im, jak również informacji i edukacji zdrowotnej, a także monitorowanie poważnych transgranicznych zagrożeń dla zdrowia, wczesne ostrzeżenie w przypadku takich zagrożeń oraz ich zwalczanie.</li> </ul>
<p><b>Kompetencje Centrum</b></p> <p>(rozporządzenie (WE) nr 851/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady)</p>	<p><b>Cele</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Wzmocnienie obrony przed chorobami zakaźnymi w Europie, w szczególności identyfikowanie, ocena i powiadamianie o bieżących i pojawiających się zagrożeniach dla zdrowia ludzkiego ze strony chorób zakaźnych.</li> <li>— W tym celu Centrum prowadzi wyspecjalizowane sieci nadzoru, wydaje ekspertyzy naukowe, prowadzi system wczesnego ostrzegania i reagowania (EWRS), zapewnia pomoc i szkolenia naukowo-techniczne.</li> </ul> <p><b>Zadania</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— prowadzenie wyspecjalizowanych sieci nadzoru w zakresie chorób i wspieranie współdziałania w ramach sieci. Centrum odgrywa szczególną rolę w zakresie gromadzenia, potwierdzania, analizy i rozpowszechniania danych,</li> <li>— dostarczanie opinii ekspertów, jak również ekspertyz i badań naukowych w dziedzinie chorób zakaźnych,</li> <li>— prowadzenie systemu wczesnego ostrzegania; opracowanie procedur identyfikacji pojawiających się zagrożeń dla zdrowia,</li> <li>— wzmocnianie zdolności państw członkowskich w zakresie planowania gotowości i szkoleń,</li> <li>— przekazywanie informacji na temat swojej pracy ogółowi społeczeństwa i zainteresowanym podmiotom.</li> </ul>
<p><b>Zarządzanie</b></p>	<p><b>Zarząd</b></p> <p><i>Skład</i></p> <p>Po jednym członku wyznaczonym przez każde państwo członkowskie, dwóch członków wyznaczonych przez Parlament Europejski i trzech przedstawicieli Komisji.</p> <p><i>Zadania</i></p> <p>Zarząd przyjmuje roczny program prac i budżet Centrum oraz nadzoruje ich wykonanie.</p> <p><b>Dyrektor</b></p> <p>Mianowany przez zarząd na podstawie listy kandydatów sporządzonej przez Komisję.</p> <p><b>Forum doradcze</b></p> <p><i>Skład</i></p> <p>Po jednym przedstawicielu z każdego państwa członkowskiego i trzech przedstawicieli Komisji bez prawa głosu.</p>

	<p><i>Zadania</i></p> <p>Forum ma za zadanie zapewnić doskonałość naukową oraz niezależność działań i ekspertyz Centrum.</p> <p><b>Kontrola zewnętrzna</b></p> <p>Europejski Trybunał Obrachunkowy.</p> <p><b>Kontrola wewnętrzna</b></p> <p>Służba Audytu Wewnętrznego Komisji.</p> <p><b>Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</b></p> <p>Parlament Europejski działający na zalecenie Rady.</p>
<p><b>Środki udostępnione Centrum w roku 2012 (2011)</b></p>	<p><b>Ostateczny budżet</b></p> <p>58,2 (56,6) mln euro</p> <p><b>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2012 r.</b></p> <p>Stanowiska zatwierdzone: 200 (200)</p> <p>Stanowiska obsadzone: 187 (177)</p> <p>Inne stanowiska: 91 (88)</p> <p>Ogółem: 278 (265), z czego wykonujący zadania:</p> <p>— operacyjne: 183 (174)</p> <p>— administracyjne i pomocnicze: 95 (91)</p>
<p><b>Produkty i usługi w roku 2012 (2011)</b></p>	<p>69 (64) zagrożeń zidentyfikowanych i monitorowanych za pomocą Threat Tracking Tool (TTT);</p> <p>52 (52) cotygodniowe raporty na temat zagrożeń związanych z chorobami zakaźnymi wysłane do 334 (331) odbiorców; ponadto od 2012 r. sprawozdania są również dostępne co tydzień na stronie internetowej ECDC;</p> <p>udzielenie wsparcia dla wywiadu epidemiologicznego przy okazji 3 (3) dużych imprez masowych;</p> <p>ponadto monitorowanie 3 (5) dużych imprez o wyjątkowym charakterze i znaczeniu;</p> <p>przygotowanie 6 ocen ryzyka, 16 (17) ocen nowego, nagłego ryzyka i 16 (11) aktualizacji na temat ocen nagłego ryzyka;</p> <p>zorganizowanie 1 (2) warsztatów symulacji, mających na celu zweryfikowanie i poprawę przygotowania i reakcji na pojawianie się ognisk chorób zakaźnych;</p> <p>szkolenie 94 (98) członków w ramach Europejskiego Programu Szkoleń w zakresie Epidemiologii Interwencyjnej (EPIET);</p> <p>szkolenie 10 (8) członków w ramach Europejskiego Programu Szkoleń w zakresie Mikrobiologii (EUPHEM);</p> <p>udział 114 (181) ekspertów z dziedziny zdrowia publicznego pochodzących z 30 państw UE-EOG w krótkich modułach szkoleniowych Centrum;</p> <p>780 000 (500 000) odsłon strony internetowej Centrum;</p> <p>wydanie 240 (122) publikacji naukowych;</p>

---

	<p>zorganizowanie piątego Europejskiego Dnia Wiedzy o Antybiotykach, w którym udział wzięły 43 (37) kraje; w ramach ogólnoświatowej solidarności w tym samym tygodniu zorganizowano tydzień pod hasłem „Get Smart About Antibiotics” w Stanach Zjednoczonych, kanadyjską inicjatywę „AntibioticAwareness.ca” oraz australijski Tydzień Wiedzy o Antybiotykach;</p> <p>13 (11,2) mln pojedynczych wpisów w bazach danych TESSy; 1 324 (845) aktywnych użytkowników z 56 (53) krajów;</p> <p>wzmocniony nadzór; na koniec 2012 r. 15 (15) z 17 wyspecjalizowanych sieci nadzoru zintegrowanych w obrębie Centrum (zaprzestano eksploatacji jednej z sieci, a obsługę innej zlecono zewnętrznemu usługodawcy);</p> <p>publikacja rocznego sprawozdania epidemiologicznego;</p> <p>publikacja rocznych sprawozdań na temat gruźlicy, HIV/AIDS i oporności mikrobiologicznej;</p> <p>publikacja 40 (32) tygodniowych biuletynów dotyczących grypy/tygodniowych przeglądów dotyczących nadzoru w zakresie grypy w 2012 r.;</p> <p>sporządzenie 34 (27) ekspertyz naukowych w odpowiedzi na wnioski zainteresowanych stron;</p> <p>zorganizowanie szóstej europejskiej konferencji naukowej na temat epidemiologii stosowanej chorób zakaźnych (ESCAIDE) w dniach 24–26 października 2012 r. w Edynburgu, w której udział wzięło 511 (500) uczestników;</p> <p>zorganizowanie pierwszej konferencji pod nazwą Eurovaccine.net, w której udział wzięło 200 uczestników;</p> <p>publikacja tygodnika naukowego Eurosurveillance – 14 000 (13 302) prenumeratorów <i>on line</i>;</p> <p>tygodnikowi Eurosurveillance po raz pierwszy przyznano wskaźnik <i>impact factor</i> (IF); wartość wskaźnika IF dla tego tygodnika za 2011 r. wyniosła aż 6,15 punktu; daje mu ona szóstą pozycję wśród 70 czasopism z całego świata w kategorii „choroby zakaźne”.</p>
--	--

---

Źródło: informacje przekazane przez Centrum.

---

**ODPOWIEDZI CENTRUM**

11–13. Centrum dowiedziało się o tej sprawie we wrześniu 2011 r. i powiadomiło o niej Trybunał Obrachunkowy podczas kontroli w październiku 2011 r. Centrum wybrało pełną przejrzystość w tej sprawie, zwracając się o rady i wskazówki do Trybunału Obrachunkowego. W następstwie toczących się w tym czasie dyskusji Centrum wdrożyło wszystkie niezbędne środki: bezzwłoczne rozpisanie nowego przetargu w celu ustalenia nowej umowy ramowej oraz zarejestrowanie wyjątku. W grudniu 2011 r. do odpowiedzi na uwagi wstępne Trybunału Centrum dołączyło szczegółowe informacje związane z zakresem umów, które miały być podpisane zgodnie z obecną umową ramową w celu zapewnienia ciągłości działalności, harmonogram dla nowej umowy ramowej oraz wykaz środków wdrożonych w celu uniknięcia podobnej sytuacji w przyszłości, takie jak zarządzanie nową umową ramową przez jednego urzędnika zatwierdzającego oraz jej wykorzystanie przez jednego urzędnika ds. zasobów. Centrum podkreśla, że nie stracono żadnych funduszy, a wszystkie strony potraktowano sprawiedliwie.

14. Polityka weryfikacji dotacji ECDC ma zostać zmieniona w lipcu 2013 r. W zmienionej wersji zostaną uwzględnione uwagi Europejskiego Trybunału Obrachunkowego. Wszystkie kontrole wydatków związanych z dotacjami zaplanowane na 2012 r. zostaną zamiast tego wykonane w 2013 r. wspólnie z kontrolami przewidzianymi na 2013 r. W ten sposób brak dostępu do międzyinstytucjonalnej umowy ramowej na usługi audytowe w żaden sposób nie ograniczy wykonywanych kontroli.

15. Uwaga Trybunału jest mile widziana, ponieważ potwierdza wieloletni charakter większości działań operacyjnych Centrum.

---